



AKKU HORNHAUT- ENTFERNER Pedimeister

Deutsch

Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

Akku - Hornhautentferner

English

Instructions for Use
from page 11

Akku - cornea remover

Français

Mode d'emploi
à partir de la page 19

Akku - décapant pour la cornée

Nederlands

Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 27

Akku - hoornvliesverwijderaar

Polska

Instrukcja obsługi
od strony 35

Akku - zmywacz do rogówki

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den Relax Vital Pedimeister Akku - Hornhautentferner entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden! Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Mailadresse:

kundenservice@hsphanseshopping.de

LIEFERUMFANG UND GERÄTEÜBERSICHT



ALLGEMEINE HINWEISE

- Vor der ersten Benutzung: Entnehmen Sie den Hornhautentferner vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit und Beschädigungen.
- Dieses Gerät ist zum Entfernen von Hornhaut vorgesehen.
- Dieses Gerät darf auch von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt und nicht für kommerzielle Anwendungen bestimmt.
- Lassen Sie nur autorisierte Fachhändler alle Arten von Schäden am Gerät reparieren.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Ein unsachgemäßer Gebrauch des Hornhautentferners kann zu Stromschlägen führen!

- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Von Wasser fernhalten. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
- Überprüfen Sie das Gerät immer auf Beschädigungen, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, darf es nicht benutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder ins Wasser gefallen ist.
- Berühren Sie Gerät, Netzkabel oder Stecker niemals mit feuchten Händen.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände in das Gerät, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn entzündliche Gase in der Luft vorhanden sind.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen.
- Um Übertragungen von Krankheiten zu vermeiden, sollte der Hornhautentferner nicht von mehreren Personen genutzt werden.



AKKU- UND LADEHINWEISE

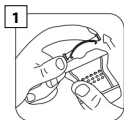
- Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Achten Sie darauf, das Ladegerät zu entfernen, wenn den Hornhautentferner vollständig geladen ist.
- Während des Ladevorgangs sollte der Hornhautentferner nicht verwendet werden.
- Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist leuchtet die Anzeige grün.
- Sollte der Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- Akkus gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie nie Akkus offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass sie von Kindern oder Haustieren verschluckt werden.
- Um die maximale Ladekapazität zu erreichen, ist es wichtig, dass Sie den Akku vor der ersten Benutzung des Gerätes vollständig aufladen.
- Laden Sie den Akku immer nur mit einem passenden USB-Kabel auf.
- Wickeln Sie das USB-Kabel niemals während des Ladevorgangs oder nach dem Gebrauch um das Gerät, da dies zu Schäden am Ladekabel führen kann.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel nicht gequetscht, gebogen oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Damit das Gerät über eine Steckdose aufgeladen werden kann ist ein handelsübliches USB-Netzteil erforderlich. Dieses ist nicht im Lieferumfang enthalten.



BEDIENUNG

Hinweis: Um eine optimale Leistung zu erzielen, laden Sie bitte den Hornhautentferner vor der Verwendung vollständig auf.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Gerät.
2. Halten Sie die Multifunktions – Taste für zwei Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeigeleuchte leuchtet grün.
3. Der Hornhautentferner verfügt über zwei Geschwindigkeiten. Die normale Stufe ist nach dem Einschalten des Geräts voreingestellt. Mit einem erneuten Betätigen der Multifunktions – Taste wechseln Sie zwischen den Stärkestufen.
4. Halten Sie den Hornhautentferner fest in der Hand und führen Sie Polierscheibe sanft über die abgestorbenen Hautpartien und bewegen Sie sie langsam nach außen in Richtung der gesunden Haut.
5. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Multifunktions – Taste zwei Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte erlischt.



Hinweis: Um Verletzungen der gesunden Haut zu vermeiden, verwenden Sie den Hornhautentferner nur auf abgestorbenen Hautpartien.

WECHSELN DER POLIERSCHEIBEN

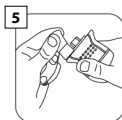
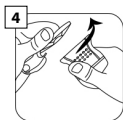
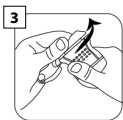


Beide Enden des Scheibenhebels an den Kanten der Polierscheibe verriegeln und diese zur Seite abheben.

PFLEGE UND LAGERUNG

- Reinigen Sie den Hornhautentferner regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Halten Sie das Gerät auf keinen Fall unter Wasser, da sonst Flüssigkeit eindringen kann und der Hornhautentferner beschädigt wird.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können das Gerät beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren an einem trockenen, frostfreien und vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.

1. Reinigen Sie die Polierscheiben unter laufendem Wasser und lassen diese anschließend an der Luft trocknen.
2. Der Hauptkörper kann mit einem weichen, leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Halten Sie den Hornhautentferner nicht unter laufendem Wasser, da er dadurch beschädigt werden kann.
3. Drehen Sie den Polierteller gegen den Uhrzeigersinn, um diesen von der Haupteinheit zu trennen. Reinigen Sie den Polierteller ebenfalls unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
4. Nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn mit Wasser. Lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
5. Entfernen Sie die Hautpartikel aus dem Gerät. Nutzen Sie hierzu bei Bedarf die mitgelieferte Reinigungsbürste.



Achtung: Verletzungsgefahr! Setzen Sie das Gerät erst wieder zusammen und nehmen es erst wieder in Betrieb, wenn es vollständig getrocknet ist!

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 3,7 V Lithium-Ionen-Batterie

Leistung: 5 V \equiv 1 A / 5 W

Kapazität: 400 mAh

Batterietyp: 802030 wiederaufladbar

Ladezeit: ca. 90 Minuten

Umdrehungen pro Minute: normale Stufe: 1390, schnelle Stufe: 1550



ENTSORGUNG



Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.



Akkus und Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.

Dear customer,

We are pleased that you have chosen the Relax Vital Pedimeister Akku - cornea remover. Please read the instructions carefully before using the device for the first time and keep them in a safe place. If the device is passed on to someone else, these instructions must also be handed over.

The manufacturer and importer accept no liability if the information in these instructions is not observed! In the context of continuous development, we reserve the right to change the product, packaging or accompanying documents at any time.

If you have any questions, please contact customer service via our e-mail address:

kundenservice@hsphanseshopping.de

SCOPE OF DELIVERY AND EQUIPMENT OVERVIEW





GENERAL INFORMATION

- Before first use: Carefully remove the cornea remover from the packaging and check the device for completeness and damage.
- This device is intended for removing corneas.
- This device may also be used by children from the age of 8 years and by persons with limited knowledge of its operation or with impaired sensory organs, provided they are supervised and trained in the safe use of the device and are aware of the associated risks.
- Make sure that children do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Have only authorised dealers repair all types of damage to the machine.
- Excluded from the warranty are all defects caused by improper handling, damage or attempted repairs. This also applies to normal wear and tear.



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the safety instructions carefully. Improper use of the cornea remover can lead to electric shock!

- Keep packaging material away from children and pets. There is a danger of suffocation!
- Keep away from water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins, or other containers with water.
- Always check the machine for damage before operating it. If there is visible damage to the unit, it must not be used.
- Do not use the machine if it has malfunctioned or fallen into water.
- Never touch the machine, power cord, or plug with wet hands.
- Do not insert metal objects into the machine to avoid electric shock.
- Do not use the unit if flammable gases are present in the air.
- Keep a sufficient distance from heat sources such as cookers or ovens.
- In order to prevent the transmission of diseases, the cornea remover should not be used by several people.



BATTERY AND CHARGING INSTRUCTIONS

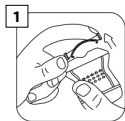
- Do not leave the machine unattended during charging. Be sure to remove the charger when the cornea remover is fully charged.
- The cornea remover should not be used during the charging process.
- The indicator lights up red during charging. When the unit is fully charged, the indicator lights green.
- If the battery has leaked, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with the battery acid. In case of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and seek medical attention immediately.
- Do not disassemble the battery, throw it into fire, immerse it in liquids or short-circuit it.
- Batteries do not belong in the hands of children. Never leave batteries lying around open, as there is a risk that children or pets could swallow them.
- To achieve the maximum charging capacity, it is important that you fully charge the battery before using the device for the first time.
- Only ever charge the battery with a suitable USB cable.
- Never wrap the USB cable around the machine during charging or after use as this may damage the charging cable.
- Take care not to pinch, bend or place the USB cable over sharp edges, and avoid contact with hot surfaces.
- A standard USB power supply unit is required so that the device can be charged via a socket. This is not included in the scope of delivery.



OPERATION

Note: For best performance, please fully charge the cornea remover before use.

1. Remove the protective cap from the machine.
2. Press and hold the multifunction key for two seconds to switch on the machine. The indicator lamp lights up green.
3. The cornea remover has two speeds. The normal speed is preset when the machine is switched on. Press the multifunction button again to switch between the strength levels.
4. Hold the cornea remover firmly in your hand and gently guide the polishing wheel over the dead skin areas and slowly move it outwards towards the healthy skin.
5. To switch off the unit, press and hold the multifunction key for two seconds until the indicator lamp goes out.



Note: To avoid injury to healthy skin, use the cornea remover only on dead skin areas.

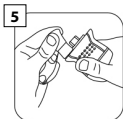
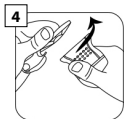
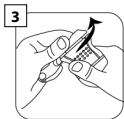
CHANGING THE POLISHING DISCS



Lock both ends of the disc lever at the edges of the polishing disc and lift it to the side.

CARE AND STORAGE

- Clean the cornea remover regularly to ensure optimum performance.
 - Never hold the appliance under water, as this may cause liquid to penetrate and damage the cornea remover.
 - Do not use caustic or abrasive cleaning agents to clean the machine. These can damage the machine.
 - Allow the appliance to cool completely before storing.
 - Store the appliance and accessories out of the reach of children and animals in a dry, frost-free place protected from sunlight.
1. Clean the polishing wheels under running water and then let them air dry.
 2. The main body can be cleaned with a soft, slightly damp cloth. Do not hold the cornea remover under running water as this may damage it.
 3. Turn the polishing pad counterclockwise to separate it from the main unit. Also clean the polishing pad under running water and allow it to air dry.
 4. Remove the filter and clean it with water. Let it air dry.
 5. Remove the skin particles from the device. If necessary, use the supplied cleaning brush.



Attention: Risk of injury! Do not reassemble the device and do not put it back into operation until it is completely dry!

TECHNICAL DATA

Voltage: 3.7 V lithium-ion battery

Power: 5 V \equiv 1 A / 5 W

Capacity: 400 mAh

Battery type: 802030 rechargeable

Charging time: approx. 90 minutes

Revolutions per minute: normal level: 1390, fast level: 1550



DISPOSAL



Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner and take it to the recycling collection.



This device is subject to the European Directive 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal household waste, but in an environmentally friendly manner via an officially approved disposal company.



Accumulators and batteries must be removed and disposed of separately from the device before disposal. In the interests of environmental protection, batteries and accumulators must not be disposed of with normal household waste, but must be handed in at appropriate collection points.

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi Relax Vital Pedimeister Akku - décapant pour la cornée. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-les dans un endroit sûr. Si l'appareil est transmis à un tiers, ce manuel doit également être remis.

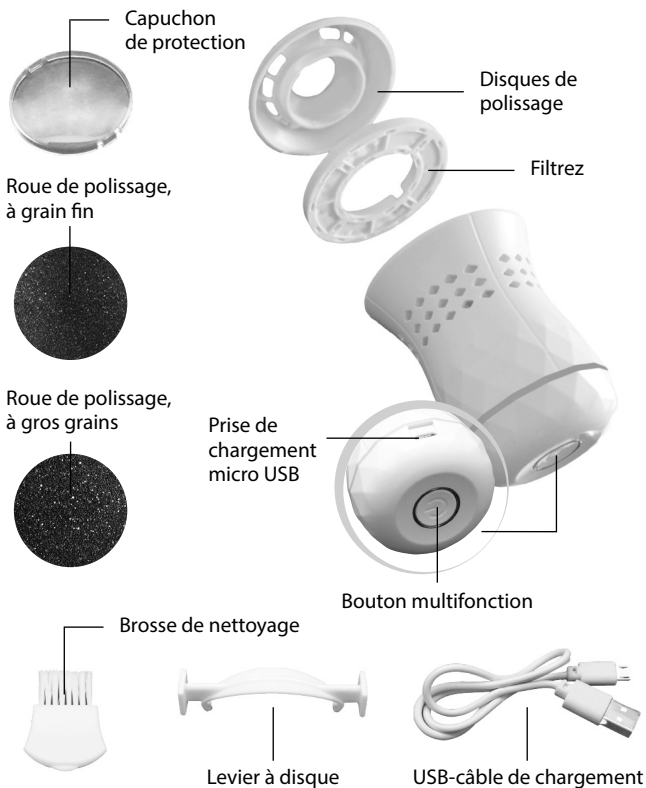
Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas respectées ! Dans le cadre d'un développement continu, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou les documents d'accompagnement.

Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle via notre adresse électronique :

kundenservice@hsphanseshopping.de

ÉTENDUE DE LA PRESTATION ET APERÇU DES DISPOSITIFS

Français





NOTES GÉNÉRALES

- Avant la première utilisation: retirez avec précaution le détachant pour la cornée de l'emballage et vérifiez que l'appareil est complet et qu'il n'est pas endommagé.
- Cet appareil est destiné à l'ablation des cornées.
- Ce dispositif peut également être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des connaissances limitées en matière de manipulation ou de déficience des organes sensoriels, à condition qu'ils soient supervisés et formés à l'utilisation sûre du dispositif et qu'ils soient conscients des dangers encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil est réservé à un usage personnel et n'est pas destiné à des applications commerciales.
- Ne faites réparer que par des revendeurs agréés tous les types de dommages causés à l'appareil.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une mauvaise manipulation, des dommages ou des tentatives de réparation. Cela s'applique également à l'usure normale.



LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité. Une mauvaise utilisation de l'extracteur de cornée peut entraîner un choc électrique !

- Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Il y a un risque d'étouffement !
- Tenez-vous loin de l'eau. N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Vérifiez toujours que l'appareil n'est pas endommagé avant de le mettre en service. Si l'appareil présente des dommages visibles, il ne doit pas être utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a mal fonctionné ou s'il est tombé dans l'eau.
- Ne touchez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise avec les mains mouillées.
- N'insérez pas d'objets métalliques dans l'appareil pour éviter les chocs électriques.
- N'utilisez pas l'appareil si des gaz inflammables sont présents dans l'air.
- Gardez une distance suffisante par rapport aux sources de chaleur telles que les plaques chauffantes ou les fours.
- Afin de prévenir la transmission de maladies, le décapant pour la cornée ne doit pas être utilisé par plusieurs personnes.



LES INSTRUCTIONS RELATIVES À LA BATTERIE ET AU CHARGEMENT

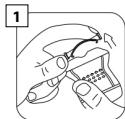
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant le chargement. Veillez à retirer le chargeur lorsque l'extracteur de cornée est complètement chargé.
- L'extracteur de cornée ne doit pas être utilisé pendant la procédure de chargement.
- L'indicateur s'allume en rouge pendant la charge. Lorsque l'appareil est complètement chargé, l'indicateur s'allume en vert.
- Si la batterie a fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la batterie. En cas de contact avec l'acide des batteries, rincez immédiatement les zones touchées avec beaucoup d'eau propre et consultez immédiatement un médecin.
- Ne démontez pas la batterie, ne la jetez pas au feu, ne la plongez pas dans un liquide et ne la court-circuitiez pas.
- Les piles n'ont pas leur place dans les mains des enfants. Ne laissez jamais les piles ouvertes, elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques.
- Pour obtenir la capacité de charge maximale, il est important de charger complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Ne chargez jamais la batterie qu'avec un câble USB approprié.
- N'enroulez jamais le câble USB autour de l'appareil pendant le chargement ou après l'utilisation, car cela pourrait endommager le câble de chargement.
- Assurez-vous que le câble USB n'est pas comprimé, plié ou placé sur des bords tranchants et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Un bloc d'alimentation USB standard est nécessaire pour charger l'appareil via une prise électrique. Cela n'est pas inclus dans le champ d'application de la livraison.



OPÉRATIONS

Remarque : Pour une meilleure performance, veuillez charger complètement le décapant pour cornée avant de l'utiliser.

1. Retirez le capuchon de protection de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton multifonction pendant deux secondes pour allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'allume en vert.
3. L'extracteur de cornée a deux vitesses. La vitesse normale est pré réglée lorsque l'appareil est mis en marche. Appuyez à nouveau sur le bouton multifonction pour passer d'un niveau de puissance à l'autre.
4. Tenez le détachant pour cornée fermement dans votre main et guidez doucement la roue de polissage sur les zones de peau morte et déplacez-la lentement vers l'extérieur en direction de la peau saine.
5. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne.



Remarque : pour éviter de blesser la peau saine, n'utilisez le nettoyant pour la cornée que sur les zones de peau morte.

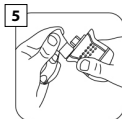
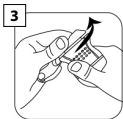
CHANGEMENT DES DISQUES DE POLISSAGE



Verrouillez les deux extrémités du levier du disque sur les bords du disque de polissage et soulevez-le sur le côté.

LES SOINS ET LE STOCKAGE

- Nettoyez régulièrement le nettoyant pour la cornée afin d'assurer une performance optimale.
 - Ne tenez en aucun cas l'appareil sous l'eau, car cela pourrait faire pénétrer du liquide et endommager le détachant de la cornée.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Ceux-ci peuvent endommager l'appareil.
 - Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.
 - Rangez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants et des animaux dans un endroit sec, à l'abri du gel et de la lumière du soleil.
1. Nettoyez les disques de polissage sous l'eau courante, puis laissez-les sécher à l'air.
 2. Le corps principal peut être nettoyé avec un chiffon doux et légèrement humide. Ne tenez pas le détachant de cornée sous l'eau courante, car cela pourrait l'endommager.
 3. Tournez le tampon de polissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le séparer de l'unité principale. Nettoyez également le tampon de polissage sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air libre.
 4. Retirez le filtre et nettoyez-le à l'eau. Laissez-le sécher à l'air.
 5. Retirez les particules de peau de l'appareil. Si nécessaire, utilisez la brosse de nettoyage fournie.



Attention : Risque de blessure ! Ne remontez pas l'appareil et ne le remettez pas en service avant qu'il ne soit complètement sec !

LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension : 3,7 V batterie lithium-ion

Puissance : 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A / 5 W

Capacité : 400 mAh

Type de batterie : 802030 rechargeable

Durée de chargement : environ 90 minutes

Nombre de révolutions par minute :

niveau normal : 1390, niveau rapide : 1550



DISPOSITION



Éliminer les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et les apporter à la collecte de recyclage.



Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers normaux, mais de manière écologique par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination officiellement agréée.



Les accumulateurs et les piles doivent être retirés et éliminés séparément de l'appareil avant d'être éliminés. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, les piles et les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être remis à des points de collecte appropriés.

Beste klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor de Relax Vital Pedimeister hoornvliesverwijderaar. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats. Als het apparaat aan een derde partij wordt doorgegeven, moet deze handleiding ook worden overhandigd.

De fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet wordt nageleefd! In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden wij ons het recht voor om het product, de verpakking of de begeleidende documenten te allen tijde te wijzigen.

Als u vragen heeft, neem dan contact op met de klantenservice via ons e-mailadres:

kundenservice@hsphanseshopping.de

LEVERINGSOMVANG EN APPARAATOVERZICHT





ALGEMENE OPMERKINGEN

- Voor het eerste gebruik: verwijder de hoornvliesverwijderaar voorzichtig uit de verpakking en controleer het apparaat op volledigheid en beschadiging.
- Dit apparaat is bedoeld voor het verwijderen van hoornvliezen.
- Dit hulpmiddel mag ook worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte kennis van de omgang met of aantasting van de zintuigen, mits zij onder toezicht staan en getraind zijn in het veilig gebruik van het hulpmiddel en zich bewust zijn van de gevaren die ermee gepaard gaan.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat is alleen voor persoonlijk gebruik en is niet bedoeld voor commerciële toepassingen.
- Laat alleen geautoriseerde dealers alle soorten schade aan het apparaat repareren.
- Uitgesloten van de garantie zijn alle defecten die veroorzaakt zijn door verkeerde behandeling, schade of pogingen tot reparatie. Dit geldt ook voor normale slijtage.



VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Lees de veiligheidsinstructies aandachtig door. Onjuist gebruik van de hoornvliesverwijderaar kan leiden tot een elektrische schok!

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Blijf uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere containers met water.
- Controleer het apparaat altijd op schade voordat u het in gebruik neemt. Als er zichtbare schade aan het apparaat is, mag het niet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het defect is of in het water is gevallen.
- Raak het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit met natte handen aan.
- Steek geen metalen voorwerpen in het apparaat om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als er brandbare gassen in de lucht aanwezig zijn.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen zoals kookplaten of ovens.
- Om de overdracht van ziekten te voorkomen, mag de hoornvliesverwijderaar niet door meerdere mensen worden gebruikt.



BATTERIJ- EN OPLAADINSTRUCTIES

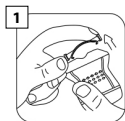
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het opladen. Zorg ervoor dat u de lader verwijdert wanneer de hoornvliesverwijderaar volledig is opgeladen.
- De hoornvliesverwijderaar mag niet worden gebruikt tijdens het oplaadproces.
- De indicator licht rood op tijdens het laden. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, brandt de indicator groen.
- Als de accu is uitgelekt, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met het accuzuur. In geval van contact met accuzuur, spoel de getroffen gebieden onmiddellijk met veel schoon water en zoek onmiddellijk medische hulp.
- Demonteer de batterij niet, gooi hem niet in het vuur, dompel hem niet onder in vloeistoffen en maak geen kortsluiting.
- Batterijen horen niet thuis in de handen van kinderen. Laat de batterijen nooit open liggen, er is een risico dat ze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt.
- Om de maximale laadcapaciteit te bereiken, is het belangrijk dat u de batterij volledig oplaadt voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.
- Laad de batterij alleen op met een geschikte USB-kabel.
- Wikkel de USB-kabel nooit om het apparaat heen tijdens het opladen of na gebruik, omdat dit de oplaadkabel kan beschadigen.
- Zorg ervoor dat de USB-kabel niet wordt platgedrukt, gebogen of over scherpe randen wordt geplaatst en niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Een standaard USB-voedingseenheid is nodig om het apparaat op te laden via een stopcontact. Dit is niet inbegrepen in de leveringsomvang.



WERKINGEN

Opmerking: Voor de beste prestaties, laadt u de hoornvliesverwijderaar volledig op voor gebruik.

1. Verwijder de beschermkap van het apparaat.
2. Houd de multifunctionele toets twee seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het indicatielampje brandt groen.
3. De hoornvliesverwijderaar heeft twee snelheden. De normale snelheid is vooraf ingesteld wanneer het toestel wordt ingeschakeld. Druk nogmaals op de multifunctionele knop om te schakelen tussen de kracht niveaus.
4. Houd de hoornvliesverwijderaar stevig in de hand en leid het polijstwiel zachtjes over de dode huidzones en beweeg het langzaam naar buiten toe naar de gezonde huid.
5. Om het apparaat uit te schakelen houdt u de multifunctionele toets twee seconden ingedrukt tot het indicatielampje uitgaat.



Opmerking: Om letsel aan een gezonde huid te voorkomen, gebruikt u de hoornvliesverwijderaar alleen op dode huidgebieden.

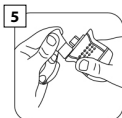
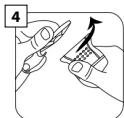
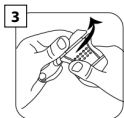
VERWISSELEN VAN DE POLIJSTSCHIJVEN



Vergrendel beide uiteinden van de schijfhandel aan de randen van de polijstschiif en til deze naar de zijkant.

VERZORGING EN OPSLAG

- Reinig de hoornvliesverwijderaar regelmatig om optimale prestaties te garanderen.
 - Houd het apparaat onder geen enkele omstandigheid onder water, omdat dit kan leiden tot het binnendringen van vloeistof en het beschadigen van de hoornvliesverwijderaar.
 - Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen. Deze kunnen het apparaat beschadigen.
 - Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt.
 - Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen en dieren op een droge, vorstvrije plaats die beschermd is tegen zonlicht.
1. Reinig de polijstschijven onder stromend water en laat ze vervolgens aan de lucht drogen.
 2. Het hoofdgedeelte kan worden gereinigd met een zachte, licht vochtige doek. Houd de hoornvliesverwijderaar niet onder stromend water, omdat dit het hoornvlies kan beschadigen.
 3. Draai het polijstkussen tegen de wijzers van de klok in om het te scheiden van de hoofdeenheid. Reinig het polijstkussen ook onder stromend water en laat het aan de lucht drogen.
 4. Verwijder het filter en maak het schoon met water. Laat het aan de lucht drogen.
 5. Verwijder de huiddeeltjes uit het apparaat. Gebruik indien nodig de meegeleverde reinigingsborstel.



Opgelet: Risico op verwondingen! Monteer het apparaat niet opnieuw en breng het pas weer in gebruik als het volledig droog is!

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning: 3.7 V lithium-ionenbatterij

Power: 5 V $\overline{=}$ 1 A / 5 W

Capaciteit: 400 mAh

Type batterij: 802030 oplaadbaar

Opladtid: ca. 90 minuten

Omwentelingen per minuut: normaal niveau: 1390, snel niveau: 1550



DISPOSAL



Verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier afvoeren en naar de recyclage-inzameling brengen.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Voer dit apparaat niet af als normaal huishoudelijk afval, maar op een milieuvriendelijke manier via een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.



Accu's en batterijen moeten worden verwijderd en gescheiden van het apparaat worden afgevoerd voordat ze worden weggegooid. In het belang van de milieubescherming mogen batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten ze bij de juiste inzamelpunten worden ingeleverd.

Drogi klientu,

Cieszymy się, że wybraliście Państwo urządzenie do Relax Vital Pedimeister Akku - zmywacz do rogowki. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobom trzecim, należy również przekazać niniejszą instrukcję.

Producent i importer nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania informacji zawartych w niniejszej instrukcji! W związku z ciągłym rozwojem, zastrzegamy sobie prawo do zmiany produktu, opakowania lub dokumentów towarzyszących w dowolnym momencie.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta za pośrednictwem naszego adresu e-mail:

kundenservice@hsphanseshopping.de

ZAKRES DOSTAWY I PRZEGLĄD URZĄDZEŃ

Polska





UWAGI OGÓLNE

- Przed pierwszym użyciem: Ostrożnie zdjąć z opakowania preparat do usu sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i uszkodzeń.
- Urządzenie to jest przeznaczone do usuwania rogowki.
- Wyrób ten może być również używany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej wiedzy na temat obsługi lub upośledzenia narządów zmysłów, pod warunkiem że są one nadzorowane i przeszkolone w zakresie bezpiecznego używania wyrobu i mają świadomość związanych z tym zagrożeń.
- Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego i nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.
- Wszystkie rodzaje uszkodzeń urządzenia mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych dealerów.
- Wyłączone z gwarancji są wszystkie wady spowodowane nieprawidłową obsługą, uszkodzeniem lub próbą naprawy. Odnosi się to również do normalnego zużycia.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie instrukcję bezpieczeństwa. Niewłaściwe użycie środka do usuwania rogowki może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym!

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się!
- Trzymaj się z dala od wody. Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów i innych pojemników z wodą.
- Przed uruchomieniem należy zawsze sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku widocznych uszkodzeń urządzenia, nie wolno go używać.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli uległo ono awarii lub wpadło do wody.
- Nigdy nie należy dotykać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie wolno wkładać do urządzenia metalowych przedmiotów, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli w powietrzu znajdują się gazy palne.
- Należy zachować odpowiednią odległość od źródeł ciepła, takich jak płyty grzewcze lub piekarniki.
- Aby zapobiec przenoszeniu się chorób, zmywacz do rogowki nie powinien być używany przez kilka osób.



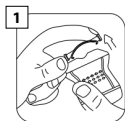
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BATERII I ŁADOWANIA

- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas ładowania. Należy pamiętać o wyjęciu ładowarki, gdy urządzenie do usuwania rogowki jest w pełni naładowane.
- Zmywacz do rogowki nie powinien być używany podczas procesu ładowania.
- Podczas ładowania wskaźnik świeci się na czerwono. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, wskaźnik świeci się na zielono.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z kwasem akumulatorowym. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym, należy natychmiast przepłukać dotknięte miejsce dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy demontować akumulatora, wrzucać go do ognia, zanurzać w płynach lub zwarc.
- Baterie nie należą do dzieci. Nigdy nie pozostawiaj baterii otwartych, istnieje ryzyko, że mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Aby osiągnąć maksymalną wydajność ładowania, ważne jest, aby przed pierwszym użyciem urządzenia w pełni naładować baterię.
- Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiedniego kabla USB.
- Nigdy nie należy owijać kabla USB wokół urządzenia podczas ładowania lub po użyciu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Upewnij się, że kabel USB nie jest ściśnięty, zagięty lub umieszczony na ostrych krawędziach i nie styka się z gorącymi powierzchniami.
- Do ładowania urządzenia przez gniazdo elektryczne wymagany jest standardowy zasilacz USB. Nie jest to uwzględnione w zakresie dostawy.

OPERACJE

Uwaga: Aby uzyskać najlepszą wydajność, przed użyciem należy w pełni naładować urządzenie do usuwania rogówki.

1. Zdjąć osłonę ochronną z urządzenia.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez dwie sekundy, aby włączyć urządzenie. Lampka kontrolna świeci się na zielono.
3. Zmywacz do rogówki ma dwie prędkości. Normalna prędkość obrotowa jest wstępnie ustawiona po włączeniu urządzenia. Naciśnij ponownie przycisk wielofunkcyjny, aby przełączać pomiędzy poziomami mocy.
4. Trzymaj mocno zmywacz do rogówki w dłoni i delikatnie prowadź tarczę polerską po martwych obszarach skóry i powoli przesuwaj go na zewnątrz w kierunku zdrowej skóry.
5. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez dwie sekundy, aż zgaśnie lampka kontrolna.



Uwaga: Aby uniknąć zranienia zdrowej skóry, preparat do usuwania rogówki należy stosować tylko na martwych obszarach skóry.

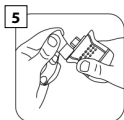
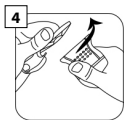
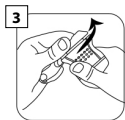
WYMIANA TARCZ POLERSKICH



Zablokować oba końce dźwigni tarczy na krawędziach tarczy polerskiej i podnieść ją na bok.

OPIEKA I PRZECHOWYWANIE

- Regularnie czyść zmywacz do rogówki, aby zapewnić optymalną wydajność.
 - W żadnym wypadku nie należy trzymać urządzenia pod wodą, ponieważ może to spowodować przedostanie się cieczy do środka do usuwania rogówki i jej uszkodzenie.
 - Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żrących lub ściernych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić urządzenie.
 - Przed odłożeniem urządzenia na miejsce należy je całkowicie ostudzić.
 - Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, w suchym, niezamarzniętym miejscu, chronionym przed słońcem.
1. Wyczyścić tarcze polerskie pod bieżącą wodą, a następnie pozostawić je do wyschnięcia na powietrzu.
 2. Główny korpus można czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie należy trzymać urządzenia do usuwania rogówki pod bieżącą wodą, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
 3. Obróć talerz polerski przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby oddzielić go od jednostki głównej. Należy również oczyścić talerz polerski pod bieżącą wodą i pozostawić go do wyschnięcia na powietrzu.
 4. Wyjmij filtr i wyczyść go wodą. Niech wyschnie na powietrzu.
 5. Usunąć cząstki skóry z urządzenia. W razie potrzeby należy użyć dostarczonej szczotki czyszczącej.



Uwaga: Niebezpieczeństwo obrażeń! Nie składaj ponownie urządzenia i nie uruchamiaj go aż do całkowitego wyschnięcia!

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie: bateria litowo-jonowa 3,7 V

Moc: 5 V $\overline{=}$ 1 A / 5 W

Wydajność: 400 mAh

Typ akumulatora: 802030 ładowalny

Czas ładowania: ok. 90 minut

Obroty na minutę: normalny poziom: 1390, szybki poziom: 1550



DISPOSAL



Materiał opakowaniowy należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i oddać do recyklingu.



Urządzenie to podlega europejskiej dyrektywie 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Nie należy wyrzucać tego urządzenia jako zwykłego odpadu domowego, lecz w sposób przyjazny dla środowiska za pośrednictwem oficjalnie zatwierdzonej firmy utylizacyjnej.



Akumulatory i baterie przed utylizacją należy wyjąć i zutylizować oddzielnie od urządzenia. W celu ochrony środowiska naturalnego, baterii i akumulatorów nie wolno usuwać razem z innymi odpadami domowymi, ale należy je oddać we właściwych punktach zbiórki.

Kundenservice / Importeur:

HSP Hanse Shopping GmbH • Im Heggen 1 • 22113 Oststeinbek • Deutschland
Tel.: +49 40 22869407 • www.hsphanseshopping.de

Customer service / Importer

HSP Hanse Shopping GmbH • Im Heggen 1 • 22113 Oststeinbek • Germany
Tel.: +49 40 22869407 • www.hsphanseshopping.de

Service clientèle / Importateur

HSP Hanse Shopping GmbH • Im Heggen 1 • 22113 Oststeinbek • Allemagne
Tel.: +49 40 22869407 • www.hsphanseshopping.de

Klantenservice / Importeur

HSP Hanse Shopping GmbH • Im Heggen 1 • 22113 Oststeinbek • Duitsland
Tel.: +49 40 22869407 • www.hsphanseshopping.de

Obsługa klienta / Importer

HSP Hanse Shopping GmbH • Im Heggen 1 • 22113 Oststeinbek • Niemcy
Tel.: +49 40 22869407 • www.hsphanseshopping.de